
MARIO ALEMAN: Hola. Buenas tardes. Estaré administrando la llamada del día de hoy. Estamos en el tiempo exacto para dar inicio a la llamada, las 18:00 UTC. Estimado Sergio Salinas, ¿te gustaría esperar un poco más de tiempo para los participantes o deseas iniciar la llamada ahora?

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Mario. Yo no tendría problema si los demás participantes que están ahora en línea quisieran esperar unos minutos más para comenzar. Daría por lo menos cinco minutos más para iniciar esta llamada. Si están de acuerdo, lo haremos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hola a todos. Buenas tardes a todos.

MARIO ALEMAN: Muy buenas tardes, Dev. Bienvenido a la llamada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hola, Mario. ¿Qué tal?

MARIO ALEMAN: Muy bien. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Mario, Silvia, ¿les parece que comencemos con la llamada? Ya han pasado los cinco minutos. En total ya son ocho minutos.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

MARIO ALEMAN: Sí, claro que sí, Sergio. Muchísimas gracias. Vamos a proceder entonces. Muy buenas tardes, muy buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de gobernanza de LACRALO. Son las 18:00 UTC, la hora asignada para la llamada. En la llamada tenemos ahora mismo en el canal en español a Maritza Agüero, Aida Noblia, Sergio Salinas, Harold Arcos. En el canal en inglés tenemos a Dev Anand Teelucksingh. Nuestras intérpretes son Marina y Sabrina. Tenemos en el staff a Silvia Vivanco y a mí mismo, Mario Aleman, que estaré administrando la llamada. No tenemos excusas para la tarde de hoy.

Me gustaría, por favor, recordar a todos los participantes que por favor digan su nombre claramente antes de hablar, no solamente con el propósito de la transcripción sino también para nuestros intérpretes. Con esto, me gustaría pasarte el micrófono. Podemos iniciar la llamada. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Mario. Me toca en suerte ser el presidente de este *working group*. Quiero darles la bienvenida a todos los compañeros de LACRALO que están presentes en esta reunión. Hay una agenda mínima de trabajo. Esta es una forma introductoria del trabajo que nos va a tomar necesariamente en estos días y hasta el 30 de junio para poder ocuparnos del tema de las leyes y reglas de procedimiento de nuestra región. Un poco la introducción e historia de nuestra región. Es muy conocida por todos nosotros pero es bueno recordarlo.

En el 2006, durante la reunión que se realizara en San Pablo, Brasil, realizamos una suerte de documentos que llevarían a la construcción de nuestra región. Estos documentos inicialmente fueron pensados para poder conducir las distintas cuestiones que teníamos que ventilar en la región y poder resolver algunas cuestiones básicas de trabajo. Ninguno de nosotros tenía idea de que LACRALO iba a ser tan grande y con tantas posibilidades de participación. Además, que se iban a generar algunos conflictos internos que las reglas no pudieron salvar o no pudieron ayudar a resolver adecuadamente.

Esto produjo, a mi entender, una crisis en la región, una crisis de participación y también una crisis institucional que lleva a replantearnos por un lado la generación de nuevas reglas y por otro lado también un nuevo comienzo para la región a partir de la última reunión que tuvimos en Los Ángeles, donde tuvimos la posibilidad de poder reunirnos, charlas, mirarnos a los ojos e intentar construir esta región que muchos de los que estamos acá ayudamos a crear en ese 2006 en San Pablo. Hay algunos elementos que sería bueno que pudiéramos tener. Uno es el informe de los mediadores. No sé si eso, Mario, lo tenemos. Es una de las cosas que me olvidé de preguntarte, si teníamos el informe de los mediadores.

MARIO ALEMAN:

Sí, Sergio. Tenemos los informes de los mediadores. ¿Tienes alguna preferencia del idioma en el que lo mostramos?

SERGIO SALINAS PORTO: Yo particularmente preferiría el español pero sé que Dev también está en el canal en inglés y que no habla español. Sería bueno que, si bien mostramos el español, tengamos la posibilidad de que él pueda hacer clic para poder verlo en la versión en inglés y que se sienta familiarizado y cómodo a la hora de poder ver eso. Él dice que ya tiene esa versión en inglés. Sería bueno que pudieras ponerlo en español.

HUMBERTO CARRASCO: Hola, Sergio. Saludos de Humberto.

SERGIO SALINAS PORTO: Humberto, bienvenido a nuestra primera reunión de 2017 del *working group* de gobernanza.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Cuántas hojas tiene esto, Mario?

MARIO ALEMAN: Tiene seis páginas, aproximadamente.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien. ¿Les parece que vayamos leyendo este documento para familiarizarnos y ver qué es lo que puso el equipo de mediación? Me parece que es muy importante para poder avanzar en la construcción de esta nueva etapa del grupo. Si quieren pueden votar poniendo tildes en

sus perfiles. Estoy esperando que den el okey. Bien. Nadie reacciona. Voy a empezar entonces con la lectura.

El camino a seguir para LACRALO. Los miembros de LACRALO se reunieron en Los Ángeles del 30 de enero al 1 de febrero a fin de abordar sus diferencias y fortalecer su trabajo conjunto. Este documento consolida las áreas puestas en común que surgieron del diálogo. Específicamente el grupo obtuvo mayor claridad en cuanto a la misión de LACRALO y sus principios rectores. Formas de participar y contribuir al desarrollo de políticas de la ICANN. Cómo fortalecer la gobernanza de LACRALO para garantizar la transparencia, previsibilidad y el procedimiento de resolución de disputas.

Se destacan las cuestiones pendientes que merecen mayor atención y aclaración. Al final de este documento se detalla una lista de acciones pendientes. Todos los errores u omisiones son responsabilidad del equipo de mediación. Es hora de comenzar a trabajar. Muy cordialmente, Merrick y David.

Necesito pasar y no tengo control. ¿Se pasó a la segunda hoja? Bien.

MARIO ALEMAN:

Sergio, tienes también privilegios de presentador.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchas gracias. Contenido preliminar. Creemos que la misión de LACRALO, como se establece en el acuerdo de ICANN, es apropiada y se debe mantener. Principios e ideas para guiar la gobernanza de LACRALO. Es necesario revisar las reglas y procedimientos de LACRALO a fin de que

sean menos controvertidos, más inclusivos y predecibles. El acuerdo sobre principios compartidos contribuirá a guiar esta revisión y la implementación del mecanismo de gobernanza.

Sobre el liderazgo y la representación, el liderazgo de LACRALO y las ALS deben tener la capacidad de representar los intereses de los usuarios finales individuales sin conflicto de interés durante las discusiones activas y votaciones. Al mismo tiempo, LACRALO busca la inclusión de las diversas voces que actúan de buena fe. Las personas que buscan una posición de liderazgo o de representación deben declarar posibles conflictos de interés, algunos conflictos de interés están vedados, en particular conflictos directos tales como liderar una actividad comercial impulsada por Internet. Es necesario redefinir, centrado en ISP y registradores, o estar en un puesto gubernamental de toma de decisiones o ser un político. Es necesario un mecanismo para resolver estos conflictos como por ejemplo un comité de ética que pueda solicitar cosas como la impugnación de decisiones y sancionar acciones realizadas de mala fe, lo que incluye perder el puesto de liderazgo.

Cuando LACRALO selecciona a sus líderes, representantes, debe procurar equilibrar los siguientes principios. 1) Líderes orgánicos. Se espera que el liderazgo y los representantes guíen el trabajo de LACRALO. A saber, contribuir al desarrollo y la política de la ICANN a través de un proceso ascendente en la región. Los líderes y los representantes deben estar comprometidos con la transparencia e incorporar los diversos puntos de vista de la región. Esperamos que estos líderes y representantes surjan de una manera orgánica a través del trabajo de LACRALO. Los candidatos a puestos de liderazgo y los representantes deben competir en relación a estas cualidades.

2. Diversidad. LACRALO tiene un compromiso con la diversidad en su representación y liderazgo, lo que incluye la diversidad geográfica, de género, actividad y otras áreas. LACRALO desea que sus líderes y representantes reflejen la diversidad de sus miembros. Una sugerencia para equilibrar estos principios es un sistema de rotación en el cual la nacionalidad de los diferentes representantes deba ser distinta y/o diferentes ALS. Entre paréntesis pone “a perfeccionar”. Si no hay candidato de países que sean elegibles, los candidatos de cualquier país pueden ser nominados.

3. Decisiones sobre la base del consenso con aval de voto. LACRALO debería tratar de tomar decisiones por consenso y poseer procedimientos de votación de respaldo. Esto no pretende ser una anulación de los otros principios. Además, LACRALO puede mantener por ahora la práctica actual de ponderación de países pero sería beneficioso analizar si LACRALO puede llegar a un acuerdo diferente, como el mencionado anteriormente, que equilibre los principios. Si no los modificamos, será necesario implementar de inmediato métricas para la participación.

Sobre la participación y las responsabilidades de las ALS. LACRALO espera la participación activa de ALS según su memorándum de entendimiento con la ICANN. Habrá consecuencias en caso de no participación. A definir, por ejemplo, perder el derecho a voto. Algunos quieren centrarse en incentivar la participación, no el marco de sanción. Debe haber una definición clara de participación y claridad en torno a lo que es un miembro en contraposición a un representante (para debatir posteriormente).

Diferentes expectativas para los individuos versus ALS. Ya hemos sugerido métricas. Es necesario avanzar en esto. Mantener una mente abierta. En 15 días hay una reunión del comité de gobernanza. Seremos cuidadosos con la adopción de enfoques de una única solución. Criterios para las ALS, mejor documentados para una mejor comprensión en LACRALO. A discutir, la membresía de usuarios individuales y las consecuencias para la votación.

Toma de decisiones y resolución de disputas. Los procesos de LACRALO deben ser claros, transparentes y predecibles. LACRALO debería tratar de tomar decisiones por consenso y poseer procedimientos de votación de respaldo. LACRALO debe crear un proceso de resolución de disputas. Una opción para este proceso de resolución de disputas es contar con un árbitro independiente que entienda en materia de reclamos sobre la interpretación de reglas y procedimientos. Las decisiones del árbitro serán vinculantes y deben ser acatadas e implementadas oportunamente. El árbitro deberá tener experiencia para poder comprender las reglas y procesos de LACRALO. Cuestiones a considerar: costos, cómo incluir el defensor del pueblo actual y otros mecanismos.

Principios e ideas para orientar la contribución de LACRALO al desarrollo de políticas de la ICANN. La misión de LACRALO es contribuir al desarrollo de políticas de la ICANN. Su área de acción es la comunidad At-Large de la ICANN. Al mismo tiempo, LACRALO debe concentrar sus esfuerzos en los intereses e inquietudes de los usuarios finales individuales de la región. Las prioridades y necesidades regionales pueden establecerse mediante una encuesta. LACRALO debe esforzarse por efectuar contribuciones técnicamente sólidas, que sean claras, implementables y viables. Esto requiere una capacidad y un

conocimiento relevante en la región. LACRALO tiene un compromiso con un proceso ascendente en el desarrollo de contribuciones a la política. Al mismo tiempo, los líderes y representantes deben mantener informados a los miembros de LACRALO sobre las actividades y eventos en otras unidades constitutivas de la ICANN.

LACRALO se esforzará por alinear las opciones expresadas con respecto a las cuestiones en materia de políticas de ICANN para reconocer que la región no siempre tendrá una postura única o unificada. Es apropiado sintetizar y formar las diferentes opiniones de una contribución consolidada. LACRALO debe centrarse en buscar nuevos miembros para trabajar en el área de política. LACRALO debe desarrollar un proceso claro para participar activamente en procesos de desarrollo de políticas y en otros debates relevantes de la ICANN.

Aportes: PDP disponibles y otros procesos relevantes. Podrían evolucionar hacia un enfoque más proactivo. Hay que tener una agenda. Los procesos podrían ser diferentes según la naturaleza de las cuestiones que se están debatiendo. Resultado: declaración, interacción, asesoramiento según el tipo de cuestiones que se estén debatiendo. Claridad con las expectativas con respecto a la participación de la creación de políticas (grupos de trabajo, At-Large y no LACRALO). Los líderes y representantes de LACRALO deben coordinar de manera proactiva. Tres personas de ALAC: presidente, secretario y quizá delegado del NomCom, que es el grupo de coordinación).

La creación de capacidades debería centrarse en fortalecimiento, desarrollo, estrategias regionales de GSE para ALAC. Proporcionar sesiones de mentoreo sobre el desarrollo de políticas cada dos meses

mediante un Consejo de Ancianos. (Determinar el término Consejo de Ancianos. ¿Mejor sería Grupo de Mentoreo?) Organizar de manera proactiva y poner a disposición en la wiki u otra plataforma informaciones claras sobre las competencias de los miembros y las experiencias técnicas.

El personal y el liderazgo de LACRALO crearán pautas de incorporación para los nuevos miembros, así como para los líderes de ALAC y las RALO. Una opción a considerar: Crear dos grupos centrados en las políticas. Uno en inglés, uno en español. Avance en paralelo y alguien que actúe como nexo entre ambos. Informar sobre el trabajo de los grupos. Ayudar a crear conciencia sobre los temas. Solicitar al personal ayuda con la transcripción de llamadas, documentos, etc. Establecer la confianza de que los grupos buscan ser inclusivos y realizar un buen trabajo.

Próximos pasos: Hacer un resumen de lo sucedido aquí y compartirlo. Es necesario ser embajador en nuestros propios grupos para comunicar el trabajo que tuvo lugar aquí. En paralelo, comenzar a trabajar en las políticas y actualizaciones en materia de procedimiento. Con respecto a las políticas, iniciar un documento que establezca prioridades. Crear un diagrama de Gantt que priorice los primeros pasos. Esto creo que está señalado a Humberto.

Métricas para la participación. Sistemas de votación. (Antes de mayo) Resolución de disputas. Consejo de Ancianos. Enfoque de participación activa. Coordinación entre líderes y representantes. Retrasar las elecciones hasta mayo. ¿Podemos contar con nuevos sistemas para mayo? También para su información, el único puesto que debe ser necesariamente cubierto para mayo es el del NomCom.

Muy bien. Bien. Este fue el documento elaborado por el grupo de mediadores que trabajó activamente en la región y que tuvo como escenario final la reunión de Los Ángeles entre enero y febrero de 2017. Como verán, hay varias sugerencias. Esto lo que hace, de alguna forma, es también hacernos encontrar un escenario diferente. Si ustedes recuerdan, en el año 2015 se elaboraron una serie de documentos que tenían que ver con métricas que tenían que ver con los principios operativos pero nunca llegaron en realidad a poder ponerse en discusión dentro de nuestra región. Alguno de los que estamos acá en este momento fuimos parte de ese proceso, de esa estructura de trabajo de ese grupo de trabajo anterior.

En realidad, esto es algo que yo ya expliqué en Los Ángeles. A mí me gustaría muchísimo que nosotros empezáramos casi desde cero. Podríamos tomar esos documentos que se hicieron como borradores para revisar y a lo mejor poder sacar algunas ideas pero sería mucho mejor que nosotros pudiéramos desarrollar una suerte de nueva construcción de reglas de LACRALO a partir de lo que pasó en Los Ángeles. Me parece que fue muy importante y es un momento bisagra entre el antes y el después. Sería muy interesante que todos nosotros pudiéramos trabajar sobre un papel en blanco. Lógicamente vamos a tener nuestra experiencia pasada y también vamos a poder tener acceso a los documentos que se hicieron en 2005, que creo que son muy valiosos.

Muchas de las cosas que se plantearon en la reunión de Los Ángeles están plasmadas en estos documentos, pero también sería bueno que sobre ese papel en blanco pudiéramos volcar toda nuestra capacidad creadora y realizadora para poder construir una nueva estructura de

documentos que nos permitan llegar a buen puerto con esto. ¿Alguien quiere hacer alguna intervención antes de seguir? Este es el punto A, que es la bienvenida o introducción. Bien, Humberto. Adelante, Humberto. Tienes la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: No sé si me escuchan bien.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, te escuchamos, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Bueno, solamente quería señalar que yo sé que este grupo tiene una responsabilidad bastante seria, con muchos temas a desarrollar. Quería explicar un poquito el proceso que nosotros estamos tratando de implementar. Hemos postulado unos fondos para tratar de hacer una segunda reunión probablemente en Panamá, en el LAC IGF de allá. Sería bueno tratar de tener algunos borradores o tratar de avanzar lo más posible con el objeto de llegar con documentos importantes a esta reunión, si es que tenemos suerte de que nos den los fondos para tener la segunda reunión de proceso de mediación.

Hay otros temas dentro de este documento de mediación que son de responsabilidad de otras instancias y que deberíamos nosotros empezar a implementar, que es lo que estamos haciendo desde ya. Por ejemplo, vamos a llevar a este Consejo de Sabios a que se constituya dentro de algunas semanas más. [inaudible] para tratar de avanzar en los puntos en los que nos comprometimos. Estoy de acuerdo con tu propuesta de

empezar de cero. Tratemos de hacer algo no tan complejo pero que sea entendible. Eso es lo más [inaudible]. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Humberto, por tu participación. Dev Anand Teelucksingh ha pedido la palabra, así que adelante, Dev. Con mucho gusto te escuchamos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Quiero hacer una advertencia. El uso del término “Consejo de Ancianos”. En el informe de las estructuras At-Large, Consejo de Ancianos tiene un significado muy específico que es que aquellas personas que están en el consejo no se involucran en desarrollo de políticas. Ese es el ejemplo que da. No me parece si es correcta su sugerencia para esta participación. Lo dije en la reunión. Tenemos que encontrar otro nombre. Tenemos que llamarlo de otra forma pero no “Consejo de Ancianos”. No tenemos control sobre la definición de ese término. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Dev. Coincido con tu planteo. Vamos a tener que buscarle alguna vuelta a ese nombre. Seguro que vamos a encontrar algo que pueda ajustarse a lo que nosotros teníamos pensado en la reunión y que pudimos ponernos de acuerdo que necesitábamos. Esto quizá sea un grupo de mentoreo o... no sé, veremos. Esto va a surgir seguramente de una tormenta de ideas que en algún momento realizaremos. Creo que Humberto acabo de poner algo también en la mesa, y son las fechas. Eso de las fechas sería el punto C pero podemos

avanzar en eso. Ya agregó que hay fechas que marcan la agenda de este grupo. Indudablemente, antes del 30 de junio o para el 30 de junio vamos a tener que tener desarrolladas las propuestas para poder entregar. Eso nos pone en una situación de un gran trabajo que tenemos por delante y una gran posibilidad también de poder hacer un buen trabajo.

No sé si hay que hacer un trabajo donde veamos los puntos más importantes y eso a lo mejor también va a generar que no sea tan liviano el trabajo a realizar sino que a lo mejor tenga que tener algunas particularidades que lo hagan un poquito más denso en términos de exactitudes. Justamente lo que me parece es que las cuestiones vagas en nuestras reglas de procedimiento actuales hacen que nosotros entremos en conflicto. A lo mejor podríamos hacer un proceso que tenga que ver con ser más específicos y no dejar todo librado a las [inaudible] del tiempo. Tiene Carlton Samuels la palabra. Ya voy a darle la palabra a Carlton. Quiero terminar con esto nada más. Tendríamos que entrar en el punto B, que es formación de trabajo de grupo y creación de subgrupos. Después de la intervención de Carlton, si no surge otro tema, podríamos avanzar en eso. Adelante, Carlton. Muy buenos días, o noches.

CARLTON SAMUELS: Muchas gracias. ¿Me oyen bien?

SERGIO SALINAS PORTO: Perfecto, Carlton.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, yo te oigo bien.

CARLTON SAMUELS: Quiero agradecer también por esta oportunidad de usar la palabra. Esto que tenemos que hacer con el informe, esa cuestión de qué tenemos que hacer con el informe, si leemos el informe de la mediación encontramos principios que deben ser abrazados para cualquier camino futuro. El documento de organización central de LACRALO constituye un punto de partida para abordar las cuestiones. Tenemos dos caminos a seguir en mi opinión. O bien podemos decidir elaborar un documento nuevo, un documento nuevo con reglas de procedimiento o principios, entregar un documento o bien entregar un documento que siga de cerca lo que se marcó en el informe de [inaudible] o podemos trabajar con el documento existente y hacer que este documento existente se ajuste más a lo que establece el informe de la mediación. En mi visión, son dos abordajes muy diferentes. Yo sugeriría que el enfoque que adoptemos sea aquel que en nuestra opinión dé el mejor producto final en el tiempo disponible. Creo que antes de seguir trabajando deberíamos decidir cuál de estos dos abordajes adoptar. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Carlton, por tu intervención. Es verdad que hay dos caminos para elegir. Podría haber más pero lo podemos sintetizar en dos. Creo yo que, a mí entender y después de nuestra experiencia de todos estos años, creo que han pasado ya 11 años desde aquella reunión de San Pablo, podríamos empezar con algo nuevo y a partir de eso empezar a construir los principios operativos. No podemos avanzar sobre las reglas de procedimiento si antes no tenemos los principios operativos en

marcha, terminados. Justamente las reglas de procedimiento lo que van a hacer es reglar los procedimientos en base a los principios operativos aprobados.

Sí podemos avanzar también en cuestiones secundarias que pueden ir a la par. Por ejemplo, si vamos a definir o no un trabajo de métricas para poder construir mayor input en la región, mayor impacto en la región y mayor esfuerzo por parte de las ALS que participan en LACRALO. Sí vamos a poder trabajar quizá en dos grandes escenarios. Un escenario de un trabajo de principios operativos basándonos seguramente en lo que ya conocemos. No podemos llegar a inventar la rueda. Ya hay cosas que están funcionando. A lo mejor esas cosas que están funcionando sirven. No es necesario romper todo pero sí empezar con el papel en blanco y saber que hay cosas que van funcionando. Hay muchas cosas que también salieron en nuestra reunión y que, por lo que yo vi, y a lo mejor Carlton o Dev pueden tener la misma percepción, había muchas cosas en las que coincidíamos que se podían aplicar como innovaciones dentro de la región. Eso nos permitiría a nosotros avanzar en una lógica de construcción de estos nuevos principios operativos que nos permitan generar estos documentos.

Acá entro en el punto B, en función de esto yo quiero contarles que hay algunos documentos realizados anteriormente. Hubo tres documentos que me pareció que son documentos aunque sea para leerlos para ver lo que pasó, nada más. Uno fue un aporte que hizo Fátima Cambroner, que fue el de... déjenme hacer memoria de cómo era el nombre. Es una propuesta para procedimientos para la elaboración, emisión y publicación de declaraciones. Es un tema que estuvo hecho y que fue solamente a fin de poder ordenar la actividad del trabajo de policies

dentro de nuestra región. Eso podría ser revisado y puesto a consideración oportunamente pero me parece que ese procedimiento que es un procedimiento de costumbre que fue sistematizado y puesto en un papel, es interesante para tenerlo como una hoja de ruta para todos aquellos que quieran trabajar en la región y presentar un documento.

Eso me parece que no puede generar tanto conflicto. Podríamos revisarlo y eso [inaudible], pero después hay dos cosas que me parece que vamos a tener que trabajar en una especie de subgrupos. Un grupo tendría que ser el de métricas y otro grupo el de principios operativos. Me parece que son dos grupos que pueden ir trabajando paralelamente y poner los objetivos en eso para salir. Hay que tener en cuenta también algunas modificaciones que se están haciendo en ALAC, con el tema del grupo de trabajo de revisión.

Lo primero que les quiero proponer es crear, en principio, dos subgrupos, no tres. El de reglas de procedimiento, entiendo yo, puede llegar a suceder después de haber avanzado sobre métricas y sobre principios operativos. En principio, generar dos subgrupos de trabajo que vayan trabajando en paralelo para llegar en breve a la construcción de un documento madre y poder ser discutido en este grupo. ¿Ustedes están de acuerdo con eso? agradecería que me pongan si están de acuerdo o no en sus nombres. Muy bien. Dev, tienes la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Sergio. No estoy seguro de si deberíamos centrarnos en las métricas ahora, considerando en especial lo que está diciendo ALAC de la definición. También el informe de las estructuras At-Large, cómo se va

a implementar, qué va a pasar. Creo que antes de la reunión de Johannesburgo esto se va a resolver. En este momento entonces creo que no debemos centrarnos tanto en las métricas sino en los principios operativos. Los principios operativos están mencionados en el documento de LACRALO: “El camino a seguir”. Creo que es algo más alcanzable que trabajar en métricas porque para eso necesitaríamos acuerdos sobre, por ejemplo, definir qué es una estructura At-Large. Eso podría requerir mucho tiempo de debate. Quizá se discuta a nivel de ALAC y a nivel de la junta. Dados los tiempos que tenemos sugiero que nos centremos en la actualización de los principios operativos basándonos en lo que dice el documento de la mediación del camino a futuro. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev. Creo que también había levantado Carlton su mano. ¿Es así, Carlton? ¿Vas a hablar?

CARLTON SAMUELS: Sí, brevemente. Yo quería hacer la misma sugerencia que acaba de hacer Dev, por el mismo motivo. Hay muchas cosas que se están dando en este espacio en este momento que pueden modificar la definición de lo que es una estructura At-Large. Solicito que, por el momento, no nos centremos en las métricas sino que trabajemos con los principios operativos, que lleguemos a un acuerdo integral sobre ellos antes de trabajar en las métricas. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Bueno, muchas gracias, Carlton. Creo que están dando un punto de vista que no había tenido en cuenta y es interesante esto. Me parece que está bien, que trabajemos en principio sobre los principios operativos y más adelante veamos. Me parece que puede ser un gran objetivo poder poner los principios operativos como nuestro objetivo fundante para poder empezar a hacer nuestras nuevas leyes.

Creo que lo que queda ahora es trabajar sobre las fechas. Nosotros tenemos el 30 de junio como fecha máxima. Esto significa que tenemos aproximadamente dos meses de trabajo para terminar... Perdón, tres meses de trabajo para terminar esto. Lo que va a pasar es que vamos a tener que juntarnos al menos dos veces por mes, cada 15 días, para poder avanzar sobre esto. ¿A ustedes les parece que está bien? ¿Les parece que tenemos que juntarnos todas las semanas? Estoy preguntando. ¿Alguien quiere dar una opinión? Carlton, adelante.

CARLTON SAMUELS: Gracias, Sergio. Quisiera sugerir lo siguiente. Estoy de acuerdo, Sergio, en que tenemos que tener reuniones. Quizá la frecuencia, dos veces por mes, creo que es una frecuencia manejable pero para acelerar el trabajo quisiera sugerir que elaboremos un documento que tenga los principios operativos con un marco acordado básico. Una lista de los puntos básicos de acuerdo. Por ejemplo, representación, votación, etc. Cuáles serían las cosas que la gente piensa que debe contener. Luego un pequeño grupo puede trabajar en el desarrollo de este documento y reportarlo a la comunidad, a nuestra comunidad para obtener el acuerdo. Esa sería mi sugerencia.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Carlton. Creo que podemos hacer lo siguiente, si les parece. Antes de cualquier cosa, me parece que tenemos que leer. Hay que leer lo hecho y lo construido en 2006. A partir de eso, al menos poder tener algunas ideas para poder brindar en la próxima reunión y tener un marco adecuado para empezar a trabajar. Creo que Jacqueline está pidiendo que leamos su chat. Sería bueno que alguien los pueda leer. Mario, ¿puedes leer el chat de Jacqueline?

MARIO ALEMAN: Hola, Sergio. Sí, con muchísimo gusto. Inicialmente Jacqueline había mencionado que sería muy bueno difícil poder empezar desde cero con un documento en blanco, que llevaría mucha energía y mucho tiempo. Sugiere que se inicie ya sobre un documento que está iniciado. Ese fue el primer punto. Luego menciona también si no podríamos trabajar intersesionalmente.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿A qué se refiere? Jacqueline, ¿a qué te refieres con intersesionalmente? Estoy esperando a que Jacqueline termine de tipear. Vamos a darle unos minutos. Les recuerdo que en seis minutos estamos concluyendo la llamada. Queda muy poquito, salvo ponernos de acuerdo en el próximo día de reunión y ver si podemos contar con el staff y demás para hacerlo.

MARIO ALEMAN: Sergio, ella se refiere a trabajar intersesionalmente, trabajar en el documento en medio de las sesiones o de las reuniones. No solamente podríamos trabajar en las reuniones sino que también en tiempo extra.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí. Coincido, Jacqueline. De hecho, la estructura del grupo de trabajo anterior a este trabajaba de esa forma. Bienvenida esa idea. Es una idea que ya había funcionado en la práctica dentro del grupo y había sido buena. Solamente las reuniones son para ponernos de acuerdo, discutir temas que no se pueden salvar a partir de una actividad solamente epistolar. Queda entonces, si a ustedes les parece, marcar la agenda. Esto habría que ver qué disponibilidad hay. Mario, si nos podemos juntar dentro de 15 días. No sé cómo estamos. Si tenemos disponibilidad.

MARIO ALEMAN: Podríamos poner la solicitud y una vez que se confirme, yo no creo que tengamos ningún problema.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿El 17 de abril tendríamos reunión de LACRALO, el lunes? ¿Mario?

MARIO ALEMAN: Sí, déjame un segundito.

SERGIO SALINAS PORTO: Si no lo podríamos pasar...

MARIO ALEMAN: Sí, hay reunión de LACRALO el 17 de abril.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey. Si no, lo podemos pasar para el 24. Mientras tanto, podemos empezar a trabajar en algún borrador. Hay un grupo de mail generado que se llama *working group* de gobernanza. Podemos empezar a trabajar por mail y solamente llegar a lo mejor con algo trabajado para el 24, si hay posibilidad, para el lunes 24 de abril, si a ustedes les parece. Tengo dos personas. Primero tenía a Dev. Les voy a pedir que sean breves. El otro es Humberto. Tenemos tres minutos para compensar. Primero Dev Anand Teelucksingh y luego Humberto Carrasco. Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Sergio. Quería decir justamente que el 17 es la llamada mensual de LACRALO. También el 17 es justo el lunes después del domingo de Pascua, que puede ser un día festivo en algunos países. El 24 me parece bien. Eso es todo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Dev. No había tenido en cuenta el hecho de la Pascua. Por lo menos en los países latinoamericanos tiene un arraigo muy grande. Estaba Humberto Carrasco. Humberto, adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Sergio. Solamente decir que me gustaría proponer tomar un poco la idea de Carlton en el sentido de que podríamos trabajar en las cosas en las que estamos de acuerdo de aquí a esa fecha. Si estamos de acuerdo, trabajamos en los borradores las cosas en las que estamos de acuerdo y después, en la siguiente, en aquello en lo que

nos cuesta más, en aquello en lo que discrepamos. Y de aquí al 24 en aquello en lo que estamos de acuerdo.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Humberto. Terminaste, ¿no? perdón que te interrumpí.

HUMBERTO CARRASCO: Concluí, concluí.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Me dijiste que fuera breve.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien. Muchísimas gracias, Humberto. Tomo esto y lo que sugiero es lo siguiente. Voy a pedir a Mario que incorpore a la mail list de este grupo de trabajo a las personas que están anotadas en este grupo de trabajo nuevas. A partir de esto empezar a hacer un intercambio epistolar por mail sobre algunos punteos que nos parece que son interesantes y que tendríamos que tocar. Veamos, de esos puntos, cuáles son los puntos de coincidencia. Hagamos un mail todos con el listado de cosas que nos parece que tienen que estar. A partir de eso, veamos cuáles son los de coincidencia. Me parece que eso es lo más fácil para poder avanzar en términos operativos porque a partir de eso podemos empezar a construir algo.

Justamente se ha cumplido una hora de reunión. Creo que no hay nadie más que quiera agregar nada. Me gustaría ser respetuoso con el trabajo de nuestras queridas intérpretes, Sabrina y Marina, y con el trabajo también del staff. Me gustaría que podamos culminar en este momento la reunión. Muy bien. Queridos compañeros, un gran abrazo. Nos estamos viendo en breve. Chao, hasta luego.

MARIO ALEMAN:

Gracias a todos. La reunión ha culminado, agradeciéndoles su participación y recordándoles por favor desconectar sus líneas de conexión. Que todos tengan muy buenas tardes y muy buenas noches. Muchas gracias también a nuestro equipo de intérpretes. Saludos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]